

# ジョン・ラファージの中世主義

(1835~1910)

## ジャポニスムとステンドグラス復興

### John La Farge and his Medievalism

#### Japonism and the Revival of Stained Glass

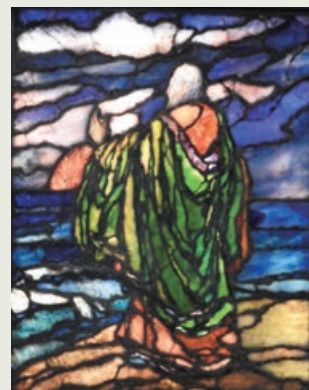
ジョン・ラファージ(1835-1910)は、アメリカのジャポニスムのパイオニアであるとともに、アメリカにおけるステンドグラス復興のパイオニアでもあった。ジャポニスムと、ゴシックのステンドグラスとの結びつきはいかにも奇異である。しかし、ともに19世紀の中世復興である点で軌を一にする。ジョン・ラファージは乳白色のガラスを考案し、有名なティファニーがそれを商品化して身近なものとした。そのステンドグラスの美を西洋中世美術とジャポニスムとの観点から考察する。

John La Farge (1835-1910), the pioneer of American Japonism, was also the pioneer of the revival of stained glass art in America. The combination of Japonism and stained glass, which is Western par excellence, might seem curious. But both were facets of 19th century Medievalism. John La Farge invented the use of opalescent glass and Louis Comfort Tiffany (1848-1933) popularized it and has become famous worldwide. We would like to reconsider the beauty of stained glass from the perspective of Japonism in its historical context.



Photography © Museum of Fine Arts, Boston

ジョン・ラファージ (1835-1910)  
『魚と花』 1890年頃  
オパレセント鉛ガラス 67.3x67.3cm  
ボストン美術館



ジョン・ラファージ(1835-1910)  
『太陽を止めるヨシュア』1909年頃  
オパレセント鉛ガラス 47x37cm  
マクマラン美術館、ボストン・カレッジ  
オリヴァー・ラファージ氏寄贈

John La Farge (1835-1910)  
*Joshua Commanding the Sun to Stand Still*  
c. 1909  
Opalescent leaded glass  
McMullen Museum of Art, Boston College  
Gift of Oliver La Farge Hamill, 2016.65.

John La Farge (1835-1910)  
*The Fish and Flowering Branch*  
c. 1890  
Leaded stained and opalescent glass  
Museum of Fine Arts, Boston  
Edwin E. Jack Fund and funds donated  
anonymously

入場無料  
申込不要  
通訳付

直接会場にお越しください

# 2019.2.23. 土 13:30~17:00

場所 土樋キャンパス／ホーイ記念館ホール

### 趣旨説明

東北学院大学教授  
**鐸木 道剛** 「ステンドグラス〈地上の天国〉」  
(すずきみちたか)

### パネリスト

フランクフルト大学研究員  
**Beatrice La Farge** "The Family of John La Farge, its Connections  
with Boston Brahmin Society and Place in American History"

Case Western Reserve 大学教授  
**Henry Adams** "Windows to the East: The Japanese Influence on La Farge 's Stained Glass"  
(ヘンリー・アダムス)

帝京大学教授、群馬県立近代美術館館長  
**岡部 昌幸** 「ラファージ、ティファニーと日本のステンドグラス」  
(おかべまさゆき)

愛知学院大学准教授  
**井上 瞳** 「ジョン・ラファージと日本美術」  
(いのうえひとみ)